

**EN** Copper wire lights  
**FR** Guirlande lumineuse  
fil de cuivre  
**PL** Lampki na  
miedzianym drucie  
**RO** Lumini pe sârmă de  
cupru  
**ES** Alambre de cobre  
con luces  
**PT** Iluminação com fio  
de cobre  
**TR** Bakır telli ışıklar

**EN IMPORTANT** - These instructions are for your safety. Please read through them thoroughly prior to handling the product and retain them for future reference.

**FR IMPORTANT** : ces instructions sont données pour votre sécurité. Merci de les lire attentivement avant de manipuler le produit et de les conserver pour référence.

**PL WAŻNE** — Niniejsza instrukcja została opracowana w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Należy ją dokładnie przeczytać przed obsługą produktu i zachować do wykorzystania w przyszłości.

**RO IMPORTANT** - Aceste instrucțiuni sunt pentru siguranța ta. Citește-te cu atenție înainte de montarea produsului și păstrează-le pentru consultare ulterioară.

**ES IMPORTANTE** - Estas instrucciones son para su propia seguridad. Léelas atentamente antes de manipular el producto y guárdelas para futuras consultas.

**PT IMPORTANTE** - Estas instruções são para sua segurança. Leia-as atentamente antes de manusear o produto e guarde-as para consultas futuras.

**TR ÖNEMLİ** - Bu talimatlar sizin güvenliğiniz içindir. Ürün üzerinde çalışmaya başlamadan önce lütfen bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

**V20324\_3663602490333\_MAND2\_2324**

3663602490333  
3663602490470  
3663602490395  
3663602490418  
3663602490357  
5063022099211  
5063022099150  
3663602490371

**EN Contents FR Table des matières PL Spis treści RO Cuprins**  
**ES Contenido PT Conteúdo TR İçindekiler**

EN	FR	PL	RO	ES	PT	TR
Use	2 Utilisation	4 Użytkowanie	6 Utilizare	8 Uso	10 Utilização	12 Kullanım



**EN Use FR Utilisation PL Użytkowanie RO Utilizare ES Utilizare**  
**PT Utilizare TR Kullanım**

## EN

### Before you start

- 2 x 1.5V AA (LR6) size batteries required. Batteries are not included.
- Decide on an appropriate location for your product (see siting instructions below).
- Take care not to damage or twist the wires when removing from the packaging.
- Ensure that the cables are fully unwound before use.
- Check the pack to make sure you have all of the parts listed.
- Check the set before use for loose or damaged wiring and that all the bulbs are secure. If you are in doubt do not use the set.
- If you are in any doubt about installing this product, consult a qualified electrician.

### Siting instructions

- This product is suitable for indoor use only.
- Do not position or place near heaters or any other direct sources of heat.
- Check that all the bulbs are lit. Once checked locate your lights in the desired position.
- This product is not designed for permanent or long term use. Always switch off the light chain overnight or if unattended.
- This product is suitable for positioning on surfaces which have normal flammability, e.g. wood, plasterboard or masonry. However, this does not include highly flammable surfaces (e.g. polystyrene or textiles).
- The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

### Use instructions

1. Remove all packaging before use and dispose of safely.
2. Using a suitable screwdriver to remove the safety screw and open the battery compartment cover. Do not lose the screw.
3. Insert 2 x 1.5V AA (LR6) batteries following the proper direction indicated inside the battery compartment. Ensure the battery polarity signs are followed.
4. Replace the battery compartment cover and the safety screw.
5. Slide the button on the battery compartment and the light set should now be lit.
6. **Timer:** Set lights to automatically come on at the same time every day, 6 hours on/ 18 hours off.



#### WARNING:

- This product is for use as a decoration only. Not to be used by children as a toy. Keep out of reach of small children.
- This product has small parts, which may pose a choking hazard if detached.
- Keep away from fire and sources of heat.

- Do not allow water to come into contact with the batteries or wiring.
- The light source of this luminaire is not replaceable: when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced. DO NOT attempt to replace any of the bulbs in the light set.

## Battery warnings





### WARNING:

- An adult must carry out battery replacement and installation.
- Remove exhausted batteries from this product.
- Do not dispose of batteries in a fire, batteries may explode or leak.
- Do not short-circuit the battery terminals.
- Do not mix used and new batteries.
- Do not mix alkaline standard (carbon-zinc), lithium or rechargeable batteries.
- Do not mix different types of batteries.
- Do not use rechargeable batteries in this product.
- Do not recharge non-rechargeable batteries.
- Do not allow any part to come into contact with heat or a direct flame.
- Do not allow water to come into contact with the batteries or wiring.
- Install carefully to prevent any damage to the batteries.
- When installing 2 x 1.5V AA (LR6) batteries in the battery compartment, ensure the batteries are placed as marked (+) (-).
- Only the recommended batteries should be used.
- Remove batteries from the product when not in use for long periods of time.
- Keep this product out of the reach of small children.
- Store unused batteries in their original packaging.
- Dispose of used batteries responsibly.

## Disposal and recycling

	<p>This product complies with conformity requirements of the applicable European Regulations or Directives.</p>
	<p>This product complies with conformity requirements of the applicable UK Regulations.</p>
	<p>For indoor use only.</p>

	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.
	Batteries must be recycled or thrown away correctly.
xxWyy:	xx-year; yy-week of the year

## FR

### Avant de commencer

- Piles requises : 2 x 1,5V AA (LR6). Piles non incluses.
- Choisir un emplacement adapté pour le produit (voir les instructions ci-dessous relatives à l'emplacement).
- Veiller à ne pas endommager ou tordre les câbles lors du déballage.
- Vérifier que les câbles sont en parfait état avant toute utilisation.
- Vérifier l'emballage et s'assurer qu'il contient toutes les pièces énumérées.
- Avant toute utilisation, vérifier qu'il n'y a pas de câbles desserrés ou endommagés dans le kit et que toutes les ampoules sont bien fixées. En cas de doute, ne pas utiliser le produit.
- En cas de doute quant à l'installation de ce produit, faire appel à un électricien compétent.

### Instructions relatives à l'emplacement

- Ce produit est exclusivement réservé à un usage intérieur.
- Ne pas placer le produit près de radiateurs ou d'autres sources directes de chaleur.
- Vérifier que toutes les ampoules sont allumées. Une fois la vérification effectuée, placer les lampes dans la position souhaitée.
- Ce produit n'est pas conçu pour une utilisation permanente ou de longue durée. Toujours éteindre la guirlande la nuit ou lorsqu'elle est sans surveillance.
- Ce produit convient à des surfaces présentant une inflammabilité normale, par exemple : du bois, des plaques de plâtre ou de la maçonnerie. Cependant, cela ne comprend pas les surfaces hautement inflammables (par exemple, le polystyrène ou le textile).
- La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de sa vie, le luminaire entier doit être remplacé.

### Instructions d'utilisation

1. Avant utilisation, retirer tout l'emballage et le mettre correctement au rebut.
2. Déposer la vis de sécurité à l'aide d'un tournevis adapté et ouvrir le cache du compartiment des piles. Ne pas perdre la vis.
3. Insérer les 2 piles 1,5 V AA (LR6) dans la direction appropriée indiquée dans le compartiment des piles. Veiller à respecter les signes de polarité des piles.
4. Replacer le cache du compartiment des piles et la vis de sécurité.
5. Appuyer sur le bouton du compartiment des piles. Le luminaire doit alors s'allumer.
6. **Temporisateur** : programme l'allumage automatique de l'éclairage au même moment chaque jour, 6 heures actives/18 heures inactives.



### **AVERTISSEMENT :**

- Ce produit est conçu pour un usage décoratif uniquement. Ceci n'est pas un jouet pour enfant.
- Garder hors de la portée des jeunes enfants.
- Ce produit contient des pièces de petite taille qui pourraient présenter un risque d'étouffement.
- Conserver à l'abri du feu et des sources de chaleur.
- Ne pas laisser d'eau entrer en contact avec les piles ou le câblage.
- La source d'éclairage de ce luminaire n'est pas remplaçable : lorsqu'elle arrive en fin de vie, l'ensemble du luminaire doit être remplacé. **NE PAS** essayer de remplacer les ampoules du luminaire.





### **Mises en garde concernant les piles**



### **AVERTISSEMENT :**

- Le remplacement et l'installation des piles doivent être effectués par un adulte.
- Retirer les piles usagées du produit.
- Ne pas jeter les piles au feu: celles-ci risqueraient d'exploser ou de fuir.
- Ne pas court-circuiter les bornes de piles.
- Ne pas mélanger de piles neuves et usagées.
- Ne pas mélanger de piles alcalines standard (carbone-zinc), au lithium ou rechargeable.
- Ne pas mélanger des piles de catégorie différente.
- Ne pas utiliser de piles rechargeables dans ce produit.
- Ne pas recharger les piles non rechargeables.
- Ne laisser aucune partie entrer en contact avec une source de chaleur ou une flamme directe.
- Ne pas laisser d'eau entrer en contact avec les piles ou le câblage.
- Procéder minutieusement à l'installation afin d'empêcher tout endommagement des piles.
- Lors de l'installation de 2 piles 1,5 V AA (LR6) dans le compartiment des piles, s'assurer que celles-ci sont placées comme indiqué (+) (-).
- Utiliser uniquement les piles recommandées.
- Retirer les piles du produit lorsque celui-ci n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- Conserver ce produit hors de la portée des jeunes enfants.
- Ranger les piles non usagées dans leur emballage d'origine.
- Mettre les piles au rebut en agissant de façon responsable.

## Mise au rebut et recyclage

	Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européennes applicables.
	Pour utilisation à l'intérieur uniquement.
	Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez utiliser les aménagements spécifiques prévus pour les traiter. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou du revendeur pour obtenir la marche à suivre en matière de recyclage.
	Les accumulateurs doivent être recyclés ou jetés dans un point de collecte adéquat.
xxWyy:	xx-année ; yy-semaine de l'année

## PL

### Przed rozpoczęciem użytkowania

- Wymagane są 2 baterie x 1,5 V AA (LR6). Baterie nie są dołączone do zestawu.
- Wybrać odpowiednie miejsce, w którym będzie stosowany produkt (patrz: instrukcje dotyczące miejsca stosowania poniżej).
- Zachować ostrożność, aby nie uszkodzić i nie skrócić przewodów podczas wyjmowania zestawu z opakowania.
- Przed użyciem upewnić się, że kable są w pełni rozwinięte.
- Sprawdzić zawartość opakowania i upewnić się, że wszystkie elementy zostały dostarczone zgodnie z listą.
- Sprawdzić zestaw przed użyciem, czy nie ma w nim luźnych lub uszkodzonych przewodów i czy wszystkie żarówki są prawidłowo przykręcone. W przypadku wątpliwości nie korzystać z zestawu.
- W przypadku wątpliwości dotyczących montażu produktu wezwać wykwalifikowanego elektryka.

### Instrukcje dotyczące miejsca stosowania

- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- Nie umieszczać w pobliżu grzejników lub innych bezpośrednich źródeł ciepła.
- Sprawdzić, czy wszystkie żarówki się świecą. Po wykonaniu kontroli umieścić oświetlenie w żądanym położeniu.
- Produkt nie jest przeznaczony do ciągłego lub długotrwałego użytku. Nigdy nie pozostawiać włączonego łańcucha świateł na noc lub bez nadzoru.
- Ten produkt można umieszczać na powierzchniach o normalnej palności, np. na drewnie, kamieniu lub płytach kartonowogipsowych. Nie obejmuje to jednak powierzchni wysoce łatwopalnych (np. polistyrenu, tekstyliów).
- Źródło światła z oprawy nie jest wymienne. Jeśli źródło światła przestanie działać, cała oprawa powinna być zastąpiona nową.

### Instrukcje użycia

1. Przed użyciem usunąć opakowanie i zutylizować w bezpieczny sposób.
2. Użyć odpowiedniego wkrętaka, aby wykręcić śrubę zabezpieczającą i otworzyć pokrywę komory baterii. Uważać, aby nie zgubić śruby.
3. Włożyć 2 baterie AA 1,5 V (LR6) zgodnie z kierunkiem wskazanym wewnątrz komory baterii. Umieścić baterie, zwracając uwagę na oznaczenie biegunów.
4. Umieścić z powrotem pokrywę na komorze baterii i przykręcić śrubę.

5. Nacisnąć przycisk na komorze baterii, zestaw oświetleniowy powinien teraz zacząć świecić.
6. **Włącznik czasowy:** ustawia automatyczne włączanie wszystkich światel jednocześnie każdego dnia —6 godz. wł./18 godz. wył.



### **OSTRZEŻENIE:**

- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do dekoracji. Produkt nie jest.
- Przeznaczony do zabawy. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.
- Produkt zawiera małe elementy, które po odłączeniu mogą stwarzać ryzyko zadławienia.
- Trzymać z dala od ognia i źródeł ciepła.
- Uważać, aby baterie i przewody nie stykały się z wodą.
- Źródła światła w tej oprawie nie są wymienne — po upływie czasu ich użytkowania należy wymienić całą oprawę. Nie próbować wymieniać żadnych żarówek w zestawie oświetleniowym.





## **Ostrzeżenia dotyczące używania baterii**



### **OSTRZEŻENIE:**

- Wymiana baterii i montaż muszą być wykonywane przez osobę dorosłą.
- Wyjąć zużyte baterie z urządzenia.
- Nie utylizować baterii w ogniu, baterie mogą eksplodować lub może dojść do wycieku.
- Nie doprowadzać do zwarcia zacisków baterii.
- Nie stosować razem nowych i używanych baterii.
- Nie łączyć standardowych baterii alkalicznych (węglowo-cynkowych), litowych i baterii nadających się do ładowania.
- Nie stosować łącznie różnych typów baterii.
- Nie stosować w tym produkcie baterii nadających się do ładowania.
- Nie ładować baterii jednorazowego użytku.
- Nie wolno narażać którejkolwiek części baterii na bezpośrednie działanie wysokiej temperatury lub płomieni.
- Uważać, aby baterie i przewody nie stykały się z wodą.
- Umieszczać ostrożnie, aby zapobiec uszkodzeniom baterii.
- Podczas umieszczania 2 baterii aa 1,5 v (Ir6) w komorze baterii zwrócić uwagę, aby zachować właściwą biegunowość, zgodnie z oznaczeniem (+) (-).
- Stosować wyłącznie zalecane baterie.
- Wyjąć baterie z produktu, jeśli nie jest on używany przez dłuższy okres.
- Trzymać ten produkt z dala od małych dzieci.
- Przechowywać niewykorzystane baterie w oryginalnym opakowaniu.
- Utylizować zużyte baterie w odpowiedzialny sposób.

## Utylizacja i recykling

	Ten produkt spełnia wymogi zgodności zawarte w odnośnych rozporządzeniach lub dyrektywach unijnych.
	Tylko do użytku domowego, wewnątrz pomieszczeń.
	Ten symbol jest znany jako „symbol przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach”. Jeśli ten symbol jest umieszczony na produkcie lub baterii, oznacza to, że nie należy ich wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami komunalnymi. Niektóre chemikalia znajdujące się w produktach elektrycznych i elektronicznych lub bateriach oraz akumulatorach mogą być szkodliwe dla zdrowia i środowiska. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Należy oddać go do sklepów Castoramy w wyznaczonych miejscach. Wskazówki dotyczące recyklingu można uzyskać od lokalnych władz lub od sprzedawcy.
	Baterie muszą zostać poddane recyklingowi lub zostać we właściwy sposób zutylicowane.
xxWyy:	xx-rok; yy-tydzień roku

## RO

### Înainte de a începe

- Sunt necesare 2 baterii AA (LR6) de 1,5 V. Bateriile nu sunt incluse.
- Stabiliți o locație corespunzătoare pentru produsul dvs. (consultați instrucțiunile de amplasare de mai jos).
- Aveți grijă să nu deteriorați sau să răsușiți firele atunci când scoateți produsul din ambalaj.
- Asigurați-vă că ați desfășurat complet cablurile înainte de utilizare.
- Verificați ambalajul pentru a vă asigura că aveți toate piesele enumerate.
- Verificați înainte de utilizare ca setul să nu aibă fire desprinse sau deteriorate și ca toate becurile să fie bine fixate. Dacă aveți îndoieli nu utilizați setul.
- Dacă aveți îndoieli cu privire la instalarea produsului, consultați un electrician calificat.

### Instrucțiuni de amplasare

- Acest produs este adecvat exclusiv pentru utilizare în interior.
- Nu amplasați lângă radiatoare sau alte surse de căldură.
- Verificați dacă toate becurile se aprind. După verificare, montați luminile în poziția dorită.
- Acest produs nu este proiectat pentru utilizare permanentă sau de lungă durată. Opriți întotdeauna ghirlanda de lumini pe timpul nopții sau dacă produsul nu este supravegheat.
- Acest produs este adecvat pentru amplasare pe suprafețe cu inflamabilitate normală, de ex. lemn, plastic sau zidărie. Totuși, nu sunt incluse suprafețe ușor inflamabile (de ex. polistiren sau textile).
- Sursa de iluminat inclusă în acest corp de iluminat nu se poate înlocui; la sfârșitul vieții sursei de iluminat trebuie să înlocuiți întregul corp de iluminat.

### Instrucțiuni de utilizare

1. Îndepărtați întreg ambalajul înainte de utilizare și eliminați-l în siguranță.
2. Utilizând o șurubelniță adecvată, îndepărtați șurubul de siguranță și deschideți capacul compartimentului pentru baterii. Nu pierdeți șurubul.
3. Introduceți 2 baterii AA (LR6) de 1,5 V, conform direcției corecte indicate în interiorul compartimentului. Asigurați-vă că ați respectat marcasele de polaritate ale bateriilor.



4. Reașezați capacul compartimentului pentru baterii și șurubul de siguranță.
5. Apăsăți pe butonul de pe compartimentul pentru baterii și setul de lumini ar trebui să se aprindă.
6. **Temporizator:** Setăți luminile să se aprindă automat concomitent în fiecare zi; 6 ore aprinse/18 ore stinse.



#### **AVERTISMENT:**

- Acest produs se va utiliza exclusiv în scop decorativ. A nu se utiliza ca jucărie pentru copii. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Acest produs conține piese mici care pot reprezenta un pericol de sufocare dacă sunt desprinse.
- A se menține departe de foc și surse de căldură.
- Nu lăsați apa să intre în contact cu bateriile sau cu cablajul.
- Sursa de lumină a corpului de iluminat nu poate fi înlocuită: când sursa de lumină ajunge la finalul duratei de viață, corpul de iluminat va fi înlocuit cu totul. Nu încercați să înlocuiți niciunul dintre becurile din setul de lumini.





## **Avertismente baterie**



#### **AVERTISMENT:**

- Înlocuirea și montarea bateriilor se va face de către un adult.
- Scoateți bateriile consumate din acest produs.
- Nu aruncați bateriile în foc, deoarece pot exploda sau pot prezenta scurgeri.
- Nu scurtcircuitați bornele bateriilor.
- Nu amestecați baterii uzate și noi.
- Nu amestecați baterii alcaline standard (carbon-zinc), baterii cu litiu sau baterii reîncărcabile.
- Nu amestecați tipuri diferite de baterii.
- Nu utilizați baterii reîncărcabile în acest produs.
- Nu reîncărcați baterii nereîncărcabile.
- Nu lăsați nicio piesă să intre în contact cu căldură sau flacără directă.
- Nu lăsați apa să intre în contact cu bateriile sau cu cablajul.
- Instalați cu atenție, pentru a preveni deteriorarea bateriilor.
- Atunci când instalați 2 baterii aa (1r6) de 1,5 v în compartimentul pentru baterii, asigurați-vă că ați așezat bateriile conform marcajelor (+) (-).
- Utilizați doar bateriile recomandate.
- Scoateți bateriile din produs, dacă nu îl utilizați pentru un timp îndelungat.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor mici.
- Depozitați bateriile neutilizate în ambalajul lor original.
- Eliminați bateriile uzate în mod responsabil.

## Eliminarea și reciclarea

	Acest produs respectă cerințele de conformitate ale reglementărilor sau directivelor europene aplicabile.
	Doar pentru utilizarea în interiorul clădirilor.
	Deșeurile produselor electrice nu trebuie să fie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Vă rog să eliminați deșeurile menajere în locurile special amenajate. Contactați autoritățile locale sau magazinul de unde ați achiziționat produsul pentru detalii referitoare la reciclare.
	Bateriile trebuie să fie eliminate în mod corespunzător.
xxWyy:	xx-an; yy-săptămână din an

## ES

### Antes de empezar

- Se necesitan 2 pilas AA (LR6) de 1,5 V. Pilas no incluidas.
- Decida cuál es la ubicación adecuada para el producto (consulte las instrucciones de instalación que aparecen a continuación).
- Tenga cuidado de no dañar ni retorcer los cables al sacar el producto del embalaje.
- Asegúrese de que los cables estén completamente desenrollados antes de usar el producto.
- Compruebe el paquete y asegúrese de tener todas las piezas de la lista.
- Antes de utilizar el producto, compruebe que no haya cables sueltos ni dañados, y que todas las bombillas estén bien sujetas. Si tiene alguna duda, no utilice el producto.
- Si tiene alguna duda sobre la instalación de este producto, consulte a un electricista cualificado.

### Instrucciones de instalación

- Este producto solo es apto para uso en el interior.
- No coloque ni sitúe el producto cerca de calefactores ni otras fuentes directas de calor.
- Compruebe que todas las bombillas estén encendidas. Después de comprobarlo, coloque las luces en la posición deseada.
- Este producto no está diseñado para uso permanente ni a largo plazo. Apague siempre la guirnalda de luces por la noche o si va a quedar desatendida.
- Este producto es apto para colocarlo sobre superficies con un grado de inflamabilidad normal como, por ejemplo, madera, placas de yeso o mampostería. Sin embargo, no es apto para las superficies altamente inflamables (por ejemplo, poliestireno o textiles).
- La fuente de luz de estas luminarias no es reemplazable, cuando la fuente de luz llega al final de la vida, toda la instalación luminaria debe ser reemplazada.

### Instrucciones de uso

1. Retire todo el embalaje antes de utilizarlo y deséchelo de forma segura.
2. Utilice un destornillador adecuado para retirar el tornillo de seguridad y abrir la tapa del compartimento de las pilas. No pierda el tornillo.
3. Inserte 2 pilas AA (LR6) de 1,5 V, siguiendo la dirección correcta que se indica en el interior del compartimento de las pilas. Asegúrese de seguir los signos de polaridad de las pilas.
4. Coloque de nuevo la tapa del compartimento de las pilas y el tornillo de seguridad.
5. Deslice el botón del compartimento de las pilas; al hacerlo, la guirnalda debería iluminarse.
6. **Programador:** Programe el encendido automático de las luces a la misma hora cada día (6 horas encendidas / 18 horas apagadas).



### **ADVERTENCIA:**

- Este producto es solo para uso decorativo. No debe permitirse que los niños lo usen como juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños pequeños.
- Este producto tiene piezas pequeñas que pueden suponer un riesgo de asfixia si se sueltan.
- Mantenga el producto alejado del fuego y otras fuentes de calor.
- Evite que el agua entre en contacto con las pilas o el cableado.
- La fuente de luz de esta luminaria no se puede sustituir; cuando llegue al final de su vida útil, se deberá sustituir toda la luminaria. No intente sustituir ninguna de las bombillas de la guirnalda.





## **Advertencias sobre las pilas**



### **ADVERTENCIA:**

- Las pilas deberá instalarlas y cambiarlas un adulto.
- Quite las pilas gastadas del producto.
- No arroje las pilas al fuego; podrían explotar o producirse fugas.
- No cortocircuite los terminales de las pilas.
- No mezcle pilas nuevas con otras ya usadas.
- No mezcle pilas alcalinas estándar (zinc-carbono) con otras recargables ni de litio.
- No mezcle diferentes tipos de pilas.
- No use pilas recargables con este producto.
- No recargue pilas no recargables.
- No permita que ninguna parte entre en contacto con llamas directas u otras fuentes de calor.
- Evite que el agua entre en contacto con las pilas o el cableado.
- Coloque las pilas con cuidado para no dañarlas.
- Al instalar las 2 pilas aa (1r6) de 1,5 v en su compartimento, asegúrese de colocarlas siguiendo las marcas (+) (-).
- Solo se deben usar las pilas recomendadas.
- Quite las pilas del producto si no lo va a usar durante un periodo de tiempo prolongado.
- Mantenga el producto fuera del alcance de niños pequeños.
- Guarde las pilas que no use en su paquete original.
- Deseche las pilas usadas de forma responsable.

## Eliminación y reciclaje

	Este producto cumple los requisitos de conformidad de los reglamentos o las directivas europeas aplicables.
	Para uso exclusivo en espacios interiores.
	Los productos eléctricos usados no deben incluirse en los desperdicios domésticos. Por favor, utilice las instalaciones a su disposición para un tratamiento específico de los mismos. Pregunte a las autoridades locales o a su minorista cómo puede reciclar.
	Las baterías deben reciclarse o eliminarse de manera adecuada.
xxWyy:	donde xx: año; W: inicial de "week" (semana en inglés); yy: semana del año

## PT

### Antes de começar

- São necessárias 2 pilhas AA de 1,5 V (LR6). As pilhas não estão incluídas.
- Escolha um local adequado para o produto (consulte as instruções de posicionamento abaixo).
- Tenha cuidado para não danificar nem torcer os fios ao retirar da embalagem.
- Certifique-se de que os cabos estão totalmente desenrolados antes de usar.
- Verifique o pacote para se certificar de que dispõe de todas as peças indicadas.
- Antes de utilizar o produto, verifique se existem cablagens soltas ou danificadas no conjunto e se todas as lâmpadas estão fixas. Se tiver dúvidas, não utilize o conjunto.
- Se tiver dúvidas relativamente à instalação deste produto, consulte um electricista qualificado.

### Instruções de posicionamento

- Este produto destina-se apenas ao uso no interior.
- Não posicione nem coloque o produto perto de aquecedores ou de quaisquer outras fontes diretas de calor.
- Verifique se todas as lâmpadas estão acesas. Após a verificação, coloque as luzes na posição pretendida.
- Este produto não foi concebido para utilização permanente ou durante longos períodos de tempo. Desligue sempre a cadeia de luzes durante a noite ou se ficar sem vigilância.
- Este produto é adequado para o posicionamento em superfícies que tenham inflamabilidade normal, por exemplo, madeira, placas de gesso ou alvenaria. No entanto, tal não inclui superfícies altamente inflamáveis (por exemplo, poliestireno ou têxteis).
- A lâmpada deste dispositivo de iluminação não pode ser substituída. Quando a lâmpada atingir o fim do seu tempo de vida, deverá substituir todo o dispositivo de iluminação.

### Instruções de utilização

1. Retire todos os materiais da embalagem antes de usar e elimine-os de forma segura.
2. Utilize uma chave de parafusos adequada para retirar o parafuso de segurança e abrir a tampa do compartimento das pilhas. Não perca o parafuso.
3. Insira 2 pilhas AA de 1,5 V (LR6) respeitando a direção correta indicada no interior do compartimento das pilhas. Certifique-se de que os sinais de polaridade das pilhas são respeitados.
4. Volte a colocar a tampa do compartimento das pilhas e o parafuso de segurança.
5. Deslize o botão no compartimento das pilhas e o conjunto de iluminação deverá acender.
6. **Programador:** Definir o acendimento automático das luzes à mesma hora todos os dias, 6 horas acesas / 18 horas apagadas.





**AVISO:**

- Este produto serve apenas como decoração. Não deve ser utilizado por crianças como brinquedo. Mantenha fora do alcance das crianças pequenas.
- Este produto tem peças pequenas, que podem constituir um risco de asfixia se soltas.
- Manter afastado do fogo e de fontes de calor.
- Não permita que água entre em contacto com as pilhas ou a cablagem.
- A fonte de luz deste candeeiro não é substituível: quando a fonte de luz alcança o fim da sua vida útil, todo o candeeiro deve ser substituído. Não tente substituir quaisquer lâmpadas do conjunto de iluminação.

**Avisos sobre pilhas****AVISO:**

- A substituição e a instalação das pilhas têm de ser efetuadas por um adulto.
- Retire as pilhas gastas deste produto.
- Não elimine as pilhas queimando-as porque podem explodir ou derramar.
- Não ligue os terminais das pilhas em curto-circuito.
- Não misture pilhas novas e usadas.
- Não misture pilhas alcalinas padrão (carbono-zinco), de lítio ou recarregáveis.
- Não misture diferentes tipos de pilhas.
- Não utilize pilhas recarregáveis neste produto.
- Não recarregue pilhas não recarregáveis.
- Evite que qualquer peça entre em contato com calor ou chamas diretas.
- Não permita que água entre em contacto com as pilhas ou a cablagem.
- Instale cuidadosamente para evitar danos nas pilhas.
- Ao instalar 2 pilhas aa de 1,5 v (1r6) no respetivo compartimento, certifique-se de que as pilhas são colocadas como indicado (+) (-).
- Devem ser usadas apenas as pilhas recomendadas.
- Retire as pilhas do produto quando este não for utilizado por longos períodos de tempo.
- Mantenha este produto fora do alcance de crianças pequenas.
- Armazene pilhas não utilizadas na sua embalagem original.
- Elimine as pilhas usadas de forma responsável.

## Eliminación e reciclagem

	Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas e regulamentos europeus aplicáveis.
	Apenas para uso no interior.
	Os produtos elétricos residuais não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum. Por favor, recicle, se houver instalações adequadas para isso. Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor quanto a conselhos de reciclagem.
	As pilhas têm de ser recicladas ou eliminadas corretamente.
xxWyy:	xx-ano; yy-semana do ano

## TR

### Başlamadan önce

- 2 adet 1,5 V AA (LR6) pil gereklidir Piller dahil değildir.
- Ürününüzü yerleştirmek için uygun bir konum seçin (aşağıdaki yerleştirme talimatlarına bakın).
- Ürünü ambalajdan çıkarırken kabloların hasar görmemesine veya bukulmemesine dikkat edin.
- Kullanım öncesinde kabloların tamamen açılmış olmasına dikkat edin.
- Ambalaj içerisini kontrol edin ve listelenen parçaların hepsinin elinizde bulunduğundan emin olun.
- Kullanım öncesinde kabloların gevşek veya hasarlı olup olmadığını kontrol edin ve tüm ampullerin sabitlenmiş olmasına dikkat edin. Herhangi bir şüpheniz varsa seti kullanmayın.
- Bu ürünün montajıyla ilgili herhangi bir şüpheniz varsa uzman bir elektrik tesisatçısına danışın.

### Yerleştirme Talimatları

- Bu ürün yalnızca iç mekan kullanımına uygundur.
- Ürünü doğrudan ısı sağlayan diğer herhangi bir ısıtıcı kaynağının yakınına konumlandırmayın veya yerleştirmeyin.
- Tüm ampullerin yanıp yanmadığını kontrol edin. Kontrolleri sağladıktan sonra ışıklarınızı istediğiniz pozisyonda konumlandırın.
- Bu ürün, kalıcı veya uzun süreli kullanım için tasarlanmamıştır. Gece yatmadan önce veya kullanılmadığı durumlarda her zaman ışık zincirini kapatın.
- Bu ürün, ör. ahşap, alçıpan veya taş duvar gibi normal tutuşabilirliğe sahip yüzeylere yerleştirilmeye uygundur. Ancak buna, yüksek tutuşabilirliğe sahip yüzeyler dahil değildir (ör. polistiren veya kumaşlar).
- Armatürlerin ışık kaynağı değiştirilemez, ışık kaynağı ömrünün sonuna ulaştığında bütün armatür değiştirilir.

### Kullanım Talimatları

1. Kullanım öncesinde ambalajından çıkarın ve ambalajı güvenli bir şekilde imha edin.
2. Güvenlik vidasını sökmek ve pil bölmesinin kapağını açmak için uygun bir tornavida kullanın. Vidayı kaybetmeyin.
3. Pil bölmesinin içerisinde belirtilen yönlere uygun olarak 2 adet 1,5 V AA (LR6) pil yerleştirin. Pil kutup işaretlerine uyun.
4. Pil bölmesi kapağını ve güvenlik vidasını yeniden takın.
5. Pil bölmesinin üzerinde yer alan düğmeye basın. Işığın yanması gerekir.
6. **Zamanlayıcı:** Işıkları her gün otomatik olarak aynı zamanda açılacak şekilde, 6 saat açık/18 saat kapalı olarak ayarlayın.



### UYARI:

- Bu ürün yalnızca dekorasyon amaçlıdır. Çocuklar için oyuncak olarak kullanılamaz. Küçük çocukların ulaşamayacağı yerde saklayın.
- Bu ürünün, parçalarına ayrılması halinde boğulma tehlikesine neden olabilecek küçük parçaları vardır.
- Ateşten ve isi kaynaklarından uzak tutun.
- Pillerin veya kabloların su ile temas etmesini önleyin.
- Bu armatürün ışık kaynağı değiştirilemez: Işık kaynağı kullanım ömrünün sonuna geldiğinde tüm armatür değiştirilmelidir. Işık setindeki herhangi bir ampulü değiştirmeyi DENEMEYİN.

## Pil Uyarıları



### UYARI:

- Piller, bir yetişkin tarafından değiştirilmeli ve takılmalıdır.
- Boş pilleri bu üründen çıkarın.
- Pilleri ateş içerisinde imha etmeyin; piller patlayabilir veya sızıntı yapabilir.
- Pil terminallerinde kısa devre yapmayın.
- Kullanılmış ve yeni pilleri bir arada kullanmayın.
- Standart alkalin piller (çinko karbon), lityum veya şarj edilebilir pilleri bir arada kullanmayın.
- Farklı türdeki pilleri bir arada kullanmayın.
- Bu üründe şarj edilebilir pil kullanmayın.
- Şarj edilemeyen pilleri şarj etmeyin.
- Herhangi bir kısmın isi veya doğrudan alev ile temas etmesine engel olun.
- Pillerin veya kabloların su ile temas etmesini önleyin.
- Pillerin herhangi bir zarar görmemesi için takma işlemini dikkatli bir şekilde gerçekleştirin.
- 2 Adet 1,5 V AA (IR6) pili, pil bölmesine takarken pillerin (+) (-) işaretlerine uygun olarak takılmasına dikkat edin.
- Sadece önerilen piller kullanılmalıdır.
- Ürünün uzun süre kullanılmayacağı durumlarda pilleri üründen çıkarm.
- Bu ürünü küçük çocukların ulaşamayacağı yerde saklayın.
- Kullanılmamış pilleri orijinal ambalajında saklayın.
- Kullanılmış pilleri dikkatli bir şekilde imha edin.

# İmha ve Geri Dönüşüm

	Bu ürün, geçerli Avrupa Tüzüklerinin veya Direktiflerinin uygunluk gerekliliklerine uygundur.
	Sadece kapalı alanda kullanım içindir.
	Kullanılmış elektrikli ürünler ve ev atıklarının birlikte atılmaması gerekir. Elektrikli/ Elektronik ürünler veya pil içerisinde bulunan bazı kimyasallar sağlığa ve çevreye zararlı olabilir. Tesislerinin bulunduğu yerlerde geri dönüşümünü sağlayınız. Geri dönüşüm tavsiyesi için yerel yetkililer veya satış noktasından bilgi alınız.
	Kullanılmış pilleri ev atıklarıyla birlikte atmayın. Geri dönüşüm tesislerinde değerlendirilmesini sağlayın.
xxWyy:	xx-yıl; yy-yılın haftası



ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE  
À SÉPARER + NOTICE À  
DÉPOSER DANS LE BAC  
DE TRI



FR

Cet appareil  
se recycle

REPRISE  
À LA LIVRAISON



À DÉPOSER  
EN MAGASIN



À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**Manufacturer • Fabricant • Producent •  
Producător • Fabricante:**

**UK Manufacturer:**

Kingfisher International Products Limited,  
1 Paddington Square, London, W2 1GG,  
United Kingdom

**EU Manufacturer:**

Kingfisher International Products B.V.  
Rapenburgerstraat 175E  
1011 VM Amsterdam  
The Netherlands

**EN** [www.diy.com](http://www.diy.com)

[www.screwfix.com](http://www.screwfix.com)

[www.screwfix.ie](http://www.screwfix.ie)

**To view instruction manuals online,  
visit [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

Made in China

**FR** [www.castorama.fr](http://www.castorama.fr)

[www.bricodepot.fr](http://www.bricodepot.fr)

[www.screwfix.fr](http://www.screwfix.fr)

**Pour consulter les manuels d'instructions en  
ligne, rendez-vous sur le site  
[www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

Fabriqué en RPC

**PL** [www.castorama.pl](http://www.castorama.pl)

**Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,  
odwiedź stronę**

**[www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

Wyprodukowano w ChRL

**RO** [www.bricodepot.ro](http://www.bricodepot.ro)

**Pentru a consulta manualele de instrucțiuni  
online, vizitați [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)  
Fabricat în China**

**ES** [www.bricodepot.es](http://www.bricodepot.es)

**Para consultar los manuales  
de instrucciones en línea, visite  
[www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)  
Fabricado en Bolivia**

**PT** [www.bricodepot.pt](http://www.bricodepot.pt)

**Para consultar manuais de instruções online,  
visite [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)  
Fabricado na Bolívia**

**TR** İthalatçı Firma:

**KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİCARET A.Ş.**

Sırrı Çelik Bulvarı Otokoç Blok No:9

Çekmeköy/İstanbul 34788 Türkiye

Telefon: (90) 216 430 03 00

Faks : (90) 216 484 43 13

[www.koctas.com.tr](http://www.koctas.com.tr)

**Kullanım kılavuzuna internet üzerinden ulaşmak  
için [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products) adresini  
ziyaret edin**

Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini için  
aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş  
Genel Müdürlük irtibat bilgilerinden faydalanınız.

**KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ**

0850 209 50 50

AEEE Yönetmeliğine Uygundur

Menşei: Çin